

國外教育訊息

連之瑜

本期國外教育訊息承台北駐日經濟文化代表處文化組、駐美國台北經濟文化代表處文化組、駐英國代表處文化組、駐韓代表處文化組、駐歐盟兼駐比利時代表處文化組及駐奧地利代表處文化組等提供，本刊編輯人員校正，謹此致謝。詳細資訊請參考本館網站<http://www.nioerar.edu.tw:82/Query/query01.htm>「國外教育訊息全文資料庫」。

教育資料組 整理

日本

長野縣內之高中首次與大學簽訂合作協議書

台北駐日經濟文化代表處文化組

長野縣縣立穗高商業高職（安曇野市）與松本大學及該大學松商短期大學部（都在松本市）四日，簽訂高中與大學之間的合作協議書。由於高中與大學之教育課程銜接的目的是為了更有效率的實施一貫性教育。據兩校表示，縣立高中與縣內私立大學簽訂包含學分之互換等合作，在長野縣內是首例。

據協議書之內容顯示，大學教師可到高中訪問，並擔任三年級之「會計實務」教學。高中所取得之學分於升入該大學後，大學認定該學分。

另外，會計科與商業科有意願之學生，可於二年級春假與三年級暑假期間各三日，到大學接受大學教師之集中教學；高中教師可到大學訪問，並擔任大學檢定考試對策的教學輔助工作。

高中生到大學接受集中教學部分，學生免繳學費。將來也預定檢討社團活動之交流與接受到學校進行教育研習的教育研習生。

該高中畢業生中約七成為升學者，該校表示，過去五年間有100名學生進入松本大學與該大學松商短期大學部就讀。據該合作協議書之內容，該大學目前尚未考慮開放入學名額優先錄取該合作高中畢業生。於簽訂合作協議書後，松本大學中野和朗校長稱：「並不是以大學入學考試為主而隔絕學習內容，而是由高中與大學之合作，實施一貫性教育來培育對地區社會有貢獻之人才」。穗高商業高職須澤真廣校長對此合作抱以期待，認為「依據協議書之內容，高中教師之（教育的）教學涵蓋範圍越來越擴大」。

美國

美國高中生閱讀能力難以應付大學課程

駐美國台北經濟文化代表處文化組

根據美國大學測驗部門（American

College Testing, ACT, Inc.) 近日公布針對美國高中生閱讀和寫作能力調查研究報告顯示，美國高中生讀寫能力不足，大多未達大學課程所要求之水準，嚴重影響其他學科學術成就表現。該報告指出，加強中學生數理能力是美國教育改革首要目標，然如何加強高中生閱讀能力更是當務之急。經ACT調查2005年準備繼續升學之高中生，僅有51%達到大學所要求應具閱讀能力水準。調查結果亦顯示白種和亞裔高中生在閱讀能力方面表現普遍較佳，及格人數比例分別占59%和54%；同時，學生家庭年收入10萬美元以上者亦相對表現較佳。

根據美國國家教育進展評量 (National Association of Environmental Professionals, NAEP) 資料，同樣證明中學生的閱讀能力能達到優良等級 (proficiency) 者比例甚低，未達閱讀能力所要求之標準者，在英文、數學及科學等學科的表現亦呈現落後。ACT本次調查研究報告與先前全國州長高峰會議報告相互呼應，該報告包括加強各學科教師訓練，有效輔導三年級以上學生達到國家閱讀能力標準，並慎選讀本教材內容等建議。

英國 教育白皮書

駐英國代表處文化組

英國這份最新的教育白皮書在2005年十月出版，全名為《更高標準與更好的學校：給家長與學生更多的選擇》(Higher Standards, Better Schools for All: More choice for parents and pupils)。這份白皮書目前仍然在國會討論的階段，必須通過立

法才會真正成為政策，但卻已經在英國政壇引起爭論。白皮書的重點在於改變學校體制的性質，設立所謂的信託學校 (Trust schools)，增加學校的自主權 (包括設立自己的入學標準)。首相Tony Blair認為新政策將有助於提升學校的自主性、發展機構的特色、增加學生與家長選擇的空間，以及改善教育的標準。但是反對者 (包括副首相和幾十名的工黨成員) 卻認為，新制度可能造成以學術能力為分流機制，迫使學生進入不同類型的學校，形成新的階級不平等。最終的政策內容可能會有所修正，必須等到立法以後才能確定，目前以白皮書所提及的重點分別說明。

一、發展新的學校體系

在此新的體系中，學校得以持續改善與自行營運，學校與家長將可以下列方式主動改善：

- (一) 每所學校都將轉型為「信託」性質 (trust)，擁有自我管理的權力，學校可以自由的與所有的相關機構 (包括企業與慈善機構等) 發展合作關係，拓展新的學校精神並提升教育標準；
- (二) 「學院」² (academies) 仍然是政策的核心，傳統以來低成就表現的學校與區域都是成立「學院」的優先區域；
- (三) 私立學校 (independent schools) 能夠輕易的融入新的教育體系。

這些措施將使原有的公立學校，成為獨立且免費 (non-fee) 的系統。在此系統內，學校能決定是否成為自我管理的信託學校，申請改制的過程沒有官僚干預。

二、增加選擇與全民入學 (access for all)

在這個日益分化的教育體制中，政府

需確保每個人都能有足夠的選擇機會，而不是有錢人才能有選擇的機會。選擇的關鍵在於提供更多好的學校與入學機會，這個目標的達成有賴於：

- (一) 學童進入中小學時，提供充分的資訊給所有家長，以及專業顧問協助貧困家長選擇學校；
- (二) 提供貧困學童免費學校公車，接送他們到半徑六英里範圍內的學校就讀；
- (三) 協助學校採用「分組化」³ (banding) 的入學政策，空出一部分的名額給非傳統學區內的學童。(目前有些專業學校和學院已經成功的採行這個方案。)

三、家長與學童全面加入改善標準的行列

家長的參與不應僅止於學校的選擇，更應該擴及孩子教育的全程。教育單位從學生個體的資料獲得許多益處，他們使教師與家長合作，瞭解學生進步的幅度與評估改善空間。即使是家長也需要能夠接觸學生個人學習情況的資訊，以便與教師合作，發揮孩子所有的潛力。同時政府也將確保：

- (一) 家長定期收到報告，以瞭解孩子的學習狀況，並且有機會與老師討論小孩的進度；
- (二) 家長得以透過「家長委員會」(Parent Councils)，影響學校餐點、制服與紀律等問題；
- (三) 家長會有更好的地區性申訴流程，以及教育標準局所提供的全國申訴服務；
- (四) 家長對學區內的學校有更多且明確的資訊；
- (五) 家長可以設立新的學校。

四、適性化的個人教育

我們已經瞭解年輕人獲取知識與技能的方式是不同的，加上學校的學習資源增加，這讓教師有機會針對每一位學童的需求，準備不同的課程內涵和輔助。所以教育單位將會：

- (一) 針對低學習成就的學童，進行一對一的英語和數學教學，以便讓他們趕上其他學生；
- (二) 提供更多延伸的課程與機會給有天份的學生；
- (三) 有「延長學校」(extended schools) 在課餘時間，提供更多的活動讓學生參與；
- (四) 有更多的分組活動（依照學科能力）；
- (五) 有一個全國訓練計畫，讓每所學校配備一位專業人員，來協助發展適性化課程。

五、引進強硬的措施來處置低成就學校

從過去處理低成就學校的經驗顯示，有些學校需要特別的措施以協助其改善，所以政府將引進更嚴苛的規則來處置表現不佳的學校：

- (一) 需要「特殊處置」(special measures) 的學校，將會改善得更快；且若在一年內沒有改善者，將會被迫關閉並由其他學校（如：學院）來取代。收到教育標準局之「通知」改善者，限時一年內改善，否則將被列入「特殊處置」學校；
- (二) 家長有權要求教育標準局採取行動或是設立新型學校；家長若有強烈需求或對現有的選擇有所不滿，地方教育局必須回應其需求。

六、最佳的紀律讓教師得以教導學生學習

許多學校面臨嚴重的紀律問題，因為他們對問題行為缺乏一致性的處理方式，特別是輕微的課堂中斷，這會使得教學和學習造成困擾。有些家長並未認真的負起責任，甚至還質疑教師管教其小孩的權力。雖然出席率已有明顯改善，但是逃課的情形還是相當多。政府將推動下列措施來改善上述問題：

- (一) 引進立法：讓老師管教學生有明確的法源依據，每個學校有清楚的訓導規則與懲處（政府已於三月十五日通過「教育與監督法」明訂教師對學生有管理懲罰權）；
- (二) 擴大家庭管教的範圍與責任：學校可以藉此要求家長為其子女在學校的違規行為負責；若學生被停學（因為惡劣的行為），將要求家長在前五天確實督促子女做家庭作業，且這些學生若在上課時間被發現在外遊蕩，家長將會被罰款；
- (三) 校長必須能善用下放的權力，提供超過五天的停學處置措施，並堅持所有的停學處分都能妥善的紀錄。

七、地方教育局的新角色

要支撐上述的改革，地方教育局的角色需要從「供給者」(provider) 轉換成「委託者」(commissioner)：

- (一) 地方教育局對學童與年輕人有廣泛的責任，他們將轉型為「委託」(commission) 而非「提供」(provide) 教育者。他們新的角色是促進選擇、多元、公平入學，以及學校的交通問題，另外對失敗與低成就的學校有明快的處置；

(二) 家長有需求的地方就得以設立新學校；

- (三) 地方教育局和地區的「學習與技能委員會」⁴ (Learning and Skills Council) 能夠更密切合作，確保14-19歲的學生有真正的選擇權和高品質的教育。

韓國

韓國仁川松島國際學校動土開工

駐韓代表處文化組

位於仁川經濟自由區松島新城市國際業務園區的松島國際學校 (New Songdo City International School, NSCIS) 於3月8日舉行動工典禮。韓國副總理兼財經部長官韓德洙、美國駐韓大使弗什博、仁川市長安相洙等500多人參加了當天的動工儀式。松島國際學校是根據韓國於去年制定的「外國教育機構特別法」所設立的第一所外國教育機構，因而受到各界的矚目。

該校面積有21,000多坪，建築物是由地下一層和地面五層所組成，計畫於2008年九月開校。該校是獲得國際認證的非營利教育機構，可同時招收韓國國內、外學生，英語授課。學校課程從幼稚園到高中，招生總名額為2,100名，其中可招收30%韓國學生。教程可通過美國最高教育認證機關—新英格蘭學校和新英格蘭大學聯盟 (NEASC)、歐洲商務教學委員會 (CIS)、國際文憑組織等機構，獲得國際學歷認證。

教師將從世界各國聘請，教師與學生比率約為1:10，學費將與東北亞地區的著名國際學校相同。校方決定在正規課程以外的時間，向附近居民開放音樂、體育、文化和教育等學校設施。

哈佛大學亞洲研究中心主任約翰·米爾斯（Jon D.Mills, manager of Harvard University Asia Center）說：「具備先進學習環境的松島國際學校。除了地區居民外，還將提供韓國國民良好的教育機會，並預期在很短的時間內成為亞洲擁有世界最先進設施的最優秀國際學校。」。松島國際學校的設立和運營是由國際教育服務專門機構（International School Service, ISS）負責。ISS是1955年成立於美國的非營利國際學校運營機構，在全世界與300多所學校建立了合作關係。松島國際學校目前還與位於波士頓近郊的米爾頓學校（Milton Academy）建立合作關係。

根據韓國教育部之資料，至2004年三月底立案之外國人學校共有44所，學生數為8,907名，其中韓籍學生有922名。（華僑學校19所，2,663名學生，其中韓籍學生有421名），但是這些學校除可招收於國外居留四年以上之韓籍學生外，不得招收韓國國內生。

比利時

比利時納繆大學呈現新面貌

駐歐盟兼駐比利時代表處文化組

納繆大學校長對布隆尼亞法令的影響提出初步結論：第二階段的學生將由「聯合大學」培育；重要的是學生將成為社會上具有責任感的一份子。

在布隆尼亞（Bologne）法令實施一年後，納繆（Namur）和平聖母大學（Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix, FUNDP）校長Michel Scheuer提及「自從2004年9月1日起，歐洲42個國家的大學致力於齊一學制，比利時法語文化體的大學

也因為『聯合大學』的實施而產生新風貌，這些變化引發新課程的實施以及第一階段三年制的推行」。

法語文化體的布隆尼亞法令於2004年3月31日頒布，規範2所以上大學結合成「聯合大學（academies universitaires）」之組織與任務，同時修改學制，將高等教育第一階段修業期間訂為3年，期滿授予學士學位。再過一年半，布隆尼亞歷程的第一代學生將通過試驗開始第二階段的碩士課程，Scheuer校長並未發現「學生及格率有顯著的改變。在實施布隆尼亞法令之前及格率已有緩慢上升的趨勢，2003年為42.7%，2004年為44.3%，2005年為45.1%，雖然我們的大學在整個法語文化體的表現略優，但整體趨勢大致相同。」而且「在實施布隆尼亞法令之前，輔導學生課業以及讓學生有更多時間與教師接觸等措施已經存在，但是我們在教育學生方面，強調在各個階段均注重人文教育。我們認為重要的是無論學生未來是生物學家、醫生或研究人員，都必須是社會上具有責任感的一份子。他們除了應該具備專業的能力以外，最重要的是未來進入社會時，應該有能力思考問題。」

Scheuer校長特別提出新的「歐洲學分轉換制度」，將學生學習時間納入計算。大學一學年共計60學分，學分中的時數除了包含實習及實驗課以外，還包含學生準備功課所需時間。而更早就存在由伊拉斯莫斯（Erasmus）計畫推動的流動觀念更加擴大，「特別是哲學與文學學院，在其他國家學習語文是相當重要的」。Scheue校長描繪在「聯合大學」架構下的新面貌：「博士課程現在由聯合大學來訂定，而不是單一的大學；以往各校有不同的規定，今

後將會統一。」

Scheue校長還宣布魯汶管理學院結合「魯汶聯合大學」四所大學及ICHEC (Institut Catholique des Hautes Etudes Commerciales) 管理學院設立的企業管理在職進修課程，「這項課程規定，必須前往中國、巴西或匈牙利的一所大學進修一段時間。」「魯汶聯合大學」的幾所學校與Charleroi-Europe高等學院在Charleroi市聯合開設了頒授文憑的成人推廣教育。

最後值得一提的是Grandgagnage街上正興建一所托兒所，用來容納教職員與學生的小孩，因為原有的已不符合安全規範。新的托兒所容量擴大，一些與大學無關的納繆市居民也可以把小孩送入就讀。

歐盟

教師為下次的PISA評鑑作準備

教師工會分發說明資料給家長及學生

駐奧地利代表處文化組

2004年PISA評鑑的結果令各界很難堪。爲了在下一國際評比中使奧地利十五歲的學生能夠回到OECD國家中的前幾名，教師工會正在散發PISA評比的相關資料，學生與家長各一份。在資料中包含許多例題，希望少年們能重視這項測驗。

在2004年十二月所公布的排名中，奧地利的學生相對於2001年排名大幅下滑。在即將來到的四月及五月就是下一次的PISA測驗，但是評鑑的結果要2007年才公布。在奧地利將會有4,500名1990年出生的學生被選出參加測驗。至於挑選學生的方式到現在還是保密的。

上一次的PISA評鑑結果在奧地利國內引起了極大的動盪。一向主張「綜合中學」

的在野黨認爲教育部長的因應方案並不能有什麼效果。教育部在上次PISA評鑑後制定了擴大午後輔導課、學齡前輔導等政策。至於教師工會現在所著重的，並不是在體制上的改革，而是希望學生能夠將PISA測驗當一回事，好好準備。

「朋友們！加油！」PISA說明資料的主筆，Voitsberger商專教授Jürgen Rainer在「die Presse」報的訪問中說明這個口號的由來。我們希望喚起學生們積極地行動，看重這個評比。在手冊中我們將PISA評鑑形容爲一個教育的奧林匹亞競賽，所有被選出參加的學生都應該感到光榮。

目前1990年次的學生分布在普通中學、綜合技術學校、文理高中、職業學校及高級職技專科學校中。每一個國家有權在被挑選出來參加評比的學生當中刪除2.5%，爲的是除去部分由於特殊學習障礙無法跟上進度、或是由於語言能力問題無法閱讀的學生。直到上次的PISA評鑑，奧地利只有0.26%的學生被排除在外，而其他的國家則是利用了這2.5%的排除額度，瑞士甚至刪掉了3.5%。

在三年前的那次測驗中，有很多的學生並不把PISA評比當一回事，因爲這個測驗並不會影響到學生自己的在校成績。許多老師則描述當時很多學生爲了能夠早一小時離開學校，很快地隨便作答。

奧地利學生所面臨的難題主要是在制度上。例如工業技術專科生對於生物相關考題無法作答，因爲他們根本就沒有生物課；很多關於統計學及機率計算方面的考題對於奧地利十五歲的學生來說也是無法作答，因爲還沒教到；工專生要晚一年才學到，普通中學的學生則是根本不會接觸到這類問題，只有文理初、高中的學生在

四年級時學過一些統計學的基本概念。因為所使用的文字太複雜、不夠簡潔，故有許多學生看不懂題目。

這本新的PISA手冊是與教育部合作出版的，包含少數公布的考古題及類似習題。「其他國家的學生多年來都在準備這個測驗」。奧地利PISA評鑑負責人Günter Haider對於教師界的行動表示歡迎，但也強調，2004年的評鑑結果並沒有失真。教師工作希望藉著這次資料的分發，避免下次評比後各界對於教師界的批評。奧地利公務人員工會主席Fritz Neugebauer則指出，這是關乎全奧地利的利益，因為奧地利是否能成為產業界的據點，也是取決於國內學生的程度。

註釋

- 1.根據白皮書，信託學校是一個自我管理的法定團體，對人事、財政、入學標準擁有更大的自主權，不受地方教育局過多的干預。營運信託學校的單位可以是一所學校或其他的相關單位，包括大學、企業公司、慈善團體、家長、宗教團體或社區團體等。他們可以單獨經營一所學校，或者是同時好幾所學校。其中最引起爭論就是入學標準的問題，反對者擔心學校會以學術能力來招收學生，按照現在規定信託學校擁有10%的名額，依照性向來選擇學生。
- 2.此類學校是自我管理性質，設立目的是為了改善學生的學習成就，通常設立在偏遠地區與大都會的貧民區。
- 3.對學生的學術能力進行分組，然後從不同能力組別中，選取學校所需要的學生入學。
- 4.該委員會的前身是「擴充教育撥款委員會」(Further Education Funding

Council)，成立於2001年，主要負責後義務教育到高等教育之間（或者是14-19歲）所有的教育與職業訓練事宜。